

Séance de la Cour d'Appel



Date et lieu: Lundi, le 23 janvier 2017 au siège de la FLF à Mondercange

Président: J. FABER

Membres: L. KOCH, K. REUTER

Com. Contrôle: J.-P. SCHMIT

Secrétariat: L. DA COSTA

Demande d'Appel du club Swift Hesperange

Affaire: FC Rodange 91 – Swift Hesperange (Promotion d'Honneur, 04/12/2016)

HESPERANGE SWIFT

CARTON ROUGE

HEGUE BENJAMIN - 584796, article §98/4#1 (injure), 18 journées off, 98/4/2, 98/4/3, Art. 83 (doublé), €330, Date des faits: 04/12/2016

M. Ewert a quitté la salle.

Sur question spéciale du Président de la Cour d'appel, toutes les parties présentes ont déclaré être d'accord à ce que Madame Karine REUTER siège dans cette affaire.

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club du FC Rodange 91 et du Swift Hesperange, observateur des arbitres), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- qu'il y a eu menace,
- que les deux infractions d'injure et de diffamation sont à joindre et se recoupent.

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

HESPERANGE SWIFT

CARTON ROUGE

HEGUE BENJAMIN - 584796, article §98/4#1 et §98/4#3 (injure/diffamation), 12 journées off, 98/4/2, Art. 83 (doublé), €220, Date des faits: 04/12/2016

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel du club Union Titus Pétange

Affaire: Union Titus Pétange – Amicale Clervaux Futsal (Futsal, 18/12/2016)

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON ROUGE

DOS REIS RUI PEDRO FELIX - 76572, article \$98/2#5 (voie de fait), 5 journées off, *récidive*, €80

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club de l'Union Titus Pétange, arbitre de la partie), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel décide de confirmer le jugement de Tribunal Fédéral, faute d'éléments nouveaux.

Les frais sont à charge de l'Union Titus Pétange.

Demande d'Appel du club Claravallis Clervaux

Affaire: Claravallis Clervaux – FC Brouch (Seniors Division 2 Série 1, 27/11/2016)

CLERVAUX CLARAVALLIS

CARTON ROUGE

FERNANDES CARDOSO CHRISTOPHE - 578157, article \$98/2#6 (voie de fait avec blessure), 6 journées off, Art. 83, €130,
Date des faits: 27/11/2016

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club du Claravallis Clervaux et du FC Brouch, arbitre de la partie), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel décide de confirmer le jugement de Tribunal Fédéral, faute d'éléments nouveaux.

Les frais sont à charge du Claravallis Clervaux.

Demande d'Appel du club US Esch

Affaire: US Esch – Samba Seven Niederkorn (Futsal, 04/12/2016)

ESCH-ALZETTE US

CARTON ROUGE

PEREIRA TIMOTEO BRUNO ALEXANDRE - 76210, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 2 journées off, €10, Date des faits: 04/12/2016

MARQUES GONCALVES ALEX - 77494, article §98/2#2 (jeu brutal), 2 journées off, €30, Date des faits: 04/12/2016

L'Appel est irrecevable par application de l'article 46 du « Règlement sur les procédures devant les Tribunaux internes et sur les peines », à défaut de signature du président ou/et secrétaire du club, respectivement par un mandataire spécialement désigné par l'un d'eux.

Les frais sont à charge de l'US Esch.
